

Charles F. Haanel • KLJUČ USPJEHA

CHARLES F. HAANEL

Ključ uspjeha

Preveo s engleskoga
Marko Maras



Naslov izvornika

Charles F. Haanel

The Master Key System

Copyright © 2000 by Anthony R. Michalski

Ovu knjigu posvećujem...
mojoj mami, najjačoj na svijetu;
mojem tati, najmirnijem na svijetu;
Charlieju, sjajnom čovjeku i prijatelju;
američkom sustavu slobodnog poduzetništva;
i Bogu.

Predgovor

Uređujući ovu divnu knjigu, unio sam vrlo malo promjena u izvorni tekst. Ponegdje sam mijenjao interpunkciju i ispravljao tiskarske pogreške. Nisam nimalo mijenjao Haanelove ideje i misli. Čak sam u tekstu ostavio neke kontroverzne tvrdnje. To sam učinio zato što je ovo *njegovo* djelo. Prečesto se događa da »pаметan« ili »mudar« urednik toliko preuredi autorsko djelo da od izvorne ideje ostane malo ili ništa. Ovdje je cjelokupno Haanelovo djelo... Naučite koliko god možete!

Bio sam toliko slobodan da svako poglavlje nazovem »tjednom«. Sviđa mi se da svako poglavlje bude »tjedan« zato što svako poglavlje zbilja zahtijeva tjedan dana proučavanja i pažnje. U izvornom obliku, *Ključ uspjeha* slao se učenicima u dijelovima. Kao što ćete vidjeti u samom tekstu, Haanel mnogo puta kaže »za vašu vježbu ovaj tjedan...«. Zato je bilo logično preimenovati odjeljke u »tjedne« radi jasnoće i lakšeg čitanja.

Uživajte u čitanju i proučavanju ovog djela. Još više uživajte u uspjehu!

urednik Anthony R. Michalski
siječanj 2000.

Uvod

»Čast mi je priložiti...«

Ove ćete riječi pročitati mnogo puta dok čitate ovu divnu knjigu. Ne samo da Haanel ima čast priložiti svaki tjedan radi vašeg učenja i uspjeha, nego i ja imam čast dati vam ovu knjigu na raspolaganje.

Haanelov utjecaj na znanost mentaliteta slabo je poznat, ali ako bacite pogled na mnoga djela te vrste, vidjet ćete da je njegov utjecaj očigledan. Čitao sam *Čaroliju vjerovanja* Claudea M. Bristola, što mi je jedna od najdražih knjiga svih vremena, kad sam primijetio taj utjecaj. Bristolova knjiga ima mnogo dijelova koji su praktički doslovno preneseni iz *Ključa uspjeha*. Isto vrijedi za druga djela takvih velikana kao što su Napoleon Hill, W. Clement Stone i Norman Vincent Peale. Time ne želim umanjivati te velike pisce i mislioce, nego prikazati širok utjecaj Charlesa F. Haanela na tu prevažnu znanost, znanost mentaliteta i mišljenja.

Pročitao sam mnogo glasovitih knjiga o uspjehu i postignućima, kao i neke koje je teže naći. Zapravo skupljam takve knjige. Napoleon Hill., W. Clement Stone, Tony Robbins, Claude M. Bristol i mnogi drugi dali su mi mnogo vrijednih pouka, pa svakome preporučujem da uložiti nešto vremena u čitanje tih sjajnih i nadahnjujućih autora. Svaki od njih na svoj način doprinosi izučavanju uma. Ako čitanjem steknete jedan grumen znanja, onda vam se ulaznica višestruko isplatila!

Ipak, na svim mojim putovanjima i u svim mojim lektirama, nisam pročitao ništa što bi se moglo usporediti s *Ključem uspjeha*

Charlesa F. Haanela. Ne može se drugdje naći ovako lucidna, uvjerljiva i duboka analiza uspjeha i mentaliteta.

Ključ uspjeha govori o uspjehu i načinu kako uspjeti. Pod uspjehom Haanel misli na sve što želite za sebe i svoj život. Nije važno želite li izgubiti koji kilogram težine ili zaraditi milijune dolara. Definicija uspjeha je osobna, ali *Ključ uspjeha* pokazuje vam kako da uspijete na znanstven način.

Ključ uspjeha mnogo je više od knjige o tome kako biti dobar zaposlenik ili proizvođač — on obećava više od financijskog blagostanja. On otvara vrata potpunom uspjehu tijela, uma i duše. *Ključ uspjeha* želi čovjeka učiniti velikim. Haanelove ideje i zapažanja imali su i ljudi kao Van Gogh, Carnegie, Gates i Buffet. *Ključ uspjeha* pomoći će vam da ostvarite svoju genijalnost.

Čitanje i izučavanje *Ključa uspjeha* Charlesa F. Haanela pomoći će vam da: naučite tajne koje će vam omogućiti da posve uklonite strah i brigu iz života, razvijete samopouzdanje, snagu i znanje o »pravom djelovanju«, otključate svoje skrivene potencijale, privučete ljude i događaje koji će vam pomoći da ostvarite svoje snove i ciljeve, naučite razmišljati konstruktivno, zavirite u umove najvećih genija, financijaša i poslovnih ljudi svih vremena i naučite kako oni razmišljaju, postanete »magnet« za zdravlje, obilje i vaš idealan okoliš, naučite kako rješavati probleme koji vam se uvlače u život i na kraju naučite kako posve ukloniti te probleme, razvijete »milijunaški mentalitet« koji će vam pomoći da zaradite i prikupite više novca.

Dok čitate i proučavate ovo veličanstveno djelo, savjetujem vam da vodite bilješke, radite vježbe koje su opisane na kraju svakog poglavlja, i vjerujete da će sustav raditi za vas. Pogriješit ćete ako samo prolistate knjigu na nekoliko minuta i onda očekujete čuda. Dapače, ni nakon temeljitog čitanja knjige ne očekujte čuda preko noći! Samo marljiv i uporan trud dovest će vas do uspjeha. Nakon prvog čitanja knjige vjerojatno ćete primijetiti male promjene u svojem životu. Nakon daljnjeg rada i prakse, vaši ciljevi i snovi izgledat će vam stvarniji nego ikad prije. Onda još malo učite i postići ćete svoj cilj!

Na stranicama ove knjige naći ćete sve što vam treba za uspjeh. Uvjeren sam u to. Kad počnete u praksi primjenjivati ono što ste

naučili, otkrit ćete da ste nezaustavljivi, da je izvedivo sve što ste sanjali. Vjerujte mi kad vam kažem da će ovo biti najvažnija knjiga koju ste ikad pročitali. To će biti i najčitanija knjiga u vašoj knjižnici – toliko je značajna.

I tako, da ne duljim, »čast mi je priložiti« *Ključ uspjeha* Charlesa F. Haanela.

urednik Anthony R. Michalski
siječanj 2000.

Charles F. Haanel (1866.–1949.)

Charles F. Haanel rodio se 22. svibnja 1866. u mjestu Ann Arbor u američkoj saveznoj državi Michigan. Roditelji su mu bili Hugo i Emeline Haanel. Počeo je poslovnu karijeru kao uredski pomoćnik u jednoj tvrtki u St. Louisu, gdje je radio petnaest godina. U želji za boljim životom dao je otkaz kako bi osnovao vlastitu tvrtku.

Nagovorio je investitore 1898. da bi Tehuantepee u New Mexico bio izvrsno mjesto za uzgoj šećera i kave. Postavljen je za predsjednika poduzeća. Od samog početka bili su uspješni. Vrijednost tvrtke jako je porasla, pa su se obogatili svi investitori i sam Haanel.

Haanel je 1905. osnovao Continental Commercial Company, tvrtku koja je osim plantaža šećera i kave sadržavala još šest dodatnih kompanija. Tada je to bio jedan od najvećih konglomerata na svijetu, vrijedan dva i pol milijuna dolara.

Na temelju tih uspjeha Haanel je osnovao mnogo drugih kompanija koje su povećale njegovo bogatstvo: Sacramento Valley Improvement Company, vinograde i rudarsku tvrtku. Bio je predsjednik svih tih poduzeća, zadužen za njihov uspjeh i rast.

Oženio se 1885. s Esther M. Smith, s kojom je imao sina i dvije kćeri. Esther je umrla 1901., a on se 1908. oženio s Margaret Nicholson.

Osim poslovnih interesa, Haanel je bio član masonske lože Keystone, Američke lige pisaca, Američkog društva za psihička istraživanja, Humanog društva St. Louisa, Trgovinske komore St. Louisa

i Američke znanstvene lige. Bio je mason trideset i drugog stupnja, masonski »shrinker« i član Športskog kluba Missouri. U njegovoj kratkoj biografiji u knjizi *St. Louis — History of the Fourth City* (na kojoj se uglavnom temelji ovaj prikaz), Walter B. Stevens kaže: »On je čovjek zrelog rasuđivanja, sposoban mirno spoznati život i ispravno ocijeniti njegove prigode, mogućnosti, zahtjeve i obveze.«

Charles F. Haanel umro je 27. studenog 1949. u osamdeset i trećoj godini. Pokopan je na groblju Bellefontaine u St. Louisu.

Kad vidimo njegov život, postaje jasno kako su ga vodila načela iz *Ključa uspjeha*. Haanel nije samo pisao ono što je mislio — on je pisao ono što je živio.

Ključ uspjeha *Charlesa F. Haanela*.

Izvorna naslovnica, 1917.

PRVI TJEDAN

UVOD U KLJUČ USPJEHA

Popratno pismo

Prvi tjedan

Čast mi je priložiti prvi tjedan *Ključa uspjeha*. Želite li svojem životu dati više moći? Uzmite moćnu svijest. Više zdravlja? Uzmite zdravu svijest. Više sreće? Uzmite sretnu svijest. Živite duh tih stvari dok one ne postanu vaše po pravu. Tada će postati nemoguće uskratiti vam ih. Stvari ovoga svijeta oblikuje moć unutar čovjeka kojom on vlada nad njima.

Ne morate steći tu moć. Već je imate. Ali morate je razumjeti, morate je koristiti, morate upravljati njome, morate sebe prožeti njome, kako biste mogli krenuti i ponijeti svijet pred sobom.

Dan za danom, kako idete sve dalje, dok ubrzavate, dok vam se nadahnuće produbljuje, dok vam se namjere bistre, dok spoznajete, shvatit ćete da ovaj svijet nije mrtva gomila kamenja i drva, nego da je živo biće! Sastoji se od živih srdaca čovječanstva. Svijet sadrži život i ljepotu.

Očito, potrebna je spoznaja da bi se radilo s predmetom ovog opisa. Ali oni koji steknu tu spoznaju bivaju nadahnuti novim svjetlom, novom silom. Svakoga dana stječu samopouzdanje i veću moć. Shvaćaju da im se ostvaruju nade i snovi. Život ima dublje, punije, jasnije značenje nego prije.

1. Na svim razinama postojanja vrijedi da mnogo privlači više. Jednako vrijedi da gubitak vodi u još veći gubitak.
2. Um stvara. Stanja, okoliš i sva životna iskustva proizlaze iz našeg uvriježenog ili pretežitog umnog stava.
3. Duševni stav nužno ovisi o onome što mislimo. Prema tome, tajna svake moći, svakog uspjeha i svakog posjedovanja ovisi o našem načinu razmišljanja.
4. To vrijedi zato što moramo »biti« prije nego što možemo »činiti«, a možemo »činiti« samo u onoj mjeri u kojoj »jesmo«, a ono što »jesmo« ovisi o onome što »mislimo«.
5. Ne možemo izraziti moći koje ne posjedujemo. Jedini način na koji možemo osigurati posjedovanje moći jest da postanemo svjesni moći. Nećemo nikada postati svjesni moći ako ne naučimo da sva moć dolazi iznutra.
6. Postoji unutarnji svijet – svijet misli, osjećaja i moći; svjetla, života i ljepote; iako je nevidljiv, njegove su sile moćne.
7. Unutarnjim svijetom upravlja um. Kad otkrijemo taj svijet, naći ćemo rješenje svakog problema, uzrok svake posljedice. Budući da možemo upravljati unutarnjim svijetom, možemo upravljati svim zakonima moći i posjedovanja.
8. Vanjski svijet je odraz unutarnjeg. Vani se pojavljuje ono što je nađeno unutra. U unutarnjem svijetu može se naći beskrajna mudrost, beskrajna moć, beskrajno davanje svega što je potrebno i što čeka odvijanje, razvijanje i izražavanje. Ako prepoznamo te mogućnosti u unutarnjem svijetu, one će dobiti oblik u vanjskome.
9. Sklad u unutarnjem svijetu odrazit će se na vanjski svijet putem skladnih uvjeta, ugodna okoliša, onoga što je najbolje od svega. To je temelj zdravlja i nužan sastojak svake veličine, svake moći, svakog postignuća, svakog ostvarenja i svakog uspjeha.
10. Sklad u unutarnjem svijetu znači sposobnost da upravljamo svojim mislima i sami određujemo kako će pojedino iskustvo utjecati na nas.
11. Sklad u unutarnjem svijetu vodi do optimizma i obilja. Unutarne obilje vodi do vanjskog obilja.

12. Vanjski svijet odražava okolnosti i stanja unutarnje svijesti.
13. Ako nađemo mudrost u unutarnjem svijetu, imat ćemo razbor da spoznamo čudesne mogućnosti koje se kriju u tom unutarnjem svijetu, te ćemo dobiti moć da te mogućnosti ostvarimo u vanjskom svijetu.
14. Kad postajemo svjesni mudrosti u unutarnjem svijetu, umom ulazimo u posjed te mudrosti, a ulazeći u umni posjed, ulazimo u stvarni posjed moći i mudrosti koje su potrebne da se ostvare bitnosti koje su nužne za naš najpotpuniji i najskladniji razvitak.
15. Unutarnji svijet je praktični svijet u kojem moćni muškarci i žene stvaraju hrabrost, nadu, oduševljenje, pouzdanje, povjerenje i vjeru, putem kojih dobivaju istančan um da vide viziju i praktičnu vještinu da ostvare tu viziju.
16. Život je ostvarenje, a ne dodavanje. Ono što nam dolazi u vanjskom svijetu jest ono što već posjedujemo u unutarnjem svijetu.
17. Svako se posjedovanje zasniva na svijesti. Svaki dobitak proizlazi iz svijesti koja okuplja. Svaki gubitak proizlazi iz svijesti koja rasipa.
18. Duševna djelotvornost ovisi o skladu. Nesklad znači zbrku. Prema tome, tko želi steći moć mora biti u skladu s prirodnim zakonom.
19. S vanjskim svijetom povezuje nas objektivni um. Mozak je organ tog uma, a cerebrospinalni živčani sustav čini da svjesno općimo sa svim dijelovima tijela. Taj živčani sustav reagira na svaki osjet svjetla, topline, mirisa, zvuka i okusa.
20. Kad taj um razmišlja ispravno, kad razumije istinu, kad se u tijelo kroz cerebrospinalni živčani sustav šalju konstruktivne misli, ti su osjeti ugodni — skladni.
21. Ishod je da snagu, životnost i sve konstruktivne snage ugrađujemo u svoje tijelo. Ali kroz taj isti objektivni um u svoj život primamo sve žalosti, bolesti, nestašice, ograničenja, kao i sve vrste nesloge i nesklada. Prema tome, objektivni um — kad krivo razmišljamo — povezuje nas sa svim destruktivnim silama.
22. S unutarnjim svijetom povezuje nas podsvjesni um. Organ tog uma je solarni plexus. Simpatički živčani sustav predsjedava nad

- svim subjektivnim osjećajima kao što su radost, strah, ljubav, strast, disanje, mašta i sve druge podsvjesne pojave. Podsvijest nas povezuje sa sveopćim umom i kroz nju stupamo u odnos s beskrajnim graditeljskim silama svemira.
23. Usklađivanje ta dva središta našega bića, te razumijevanje njihovog djelovanja, jest velika tajna života. S tim znanjem možemo navesti objektivni i subjektivni um na svjesnu suradnju i tako uskladiti konačno i beskonačno. Naša je budućnost posvema u našoj vlasti. Nije prepuštena nikakvoj hirovitoj ili neizvjesnoj vanjskoj sili.
 24. Svi se slažu da samo jedno načelo ili svijest prožima cijeli svemir, ispunjava sav prostor, te je bitno jednako po naravi u svakoj točki svoje nazočnosti. Ono je svemoćno, najmudrije i uvijek nazočno. Sve misli i stvari su u njemu. Ono je u svemu sve.
 25. U svemiru postoji samo jedna svijest koja može misliti, a kad misli, njezine misli joj postaju objektivne stvari. Budući da je ta svijest sveprisutna, mora biti prisutna u svakom pojedincu; svaki pojedinac mora biti izraz te svemoćne, sveznajuće i sveprisutne svijesti.
 26. Budući da u svemiru postoji samo jedna svijest koja može misliti, nužno slijedi da je vaša svijest jednaka sveopćoj svijesti, ili, drugim riječima, svi su umovi jedan um. Taj se zaključak ne može izbjeći.
 27. Svijest koja je sabrana u vašim moždanim stanicama ista je svijest koja je sabrana u moždanim stanicama svakog drugog pojedinca. Svaki pojedinac samo je individualizacija sveopćeg, kozmičkog uma.
 28. Sveopći um je statična odnosno potencijalna energija. On jest. Može se izraziti samo kroz pojedinca, a pojedinac se može izraziti samo kroz sveopće. Oni su jedno.
 29. Sposobnost pojedinca da misli jest njegova sposobnost da djeluje na sveopće i izrazi ga. Ljudska svijest sastoji se jedino od čovjekove sposobnosti da misli. Walker kaže: »Um po sebi, kako se vjeruje, istančan je oblik statične energije, iz kojeg izniču djelatnosti koje nazivamo *mišljenjem*, što je dinamična faza uma. Um je statična energija, mišljenje je dinamična energija — dvije

- faze iste stvari.« Prema tome, mišljenje je vibracijska sila koja se stvara pretvaranjem statičnog uma u dinamični um.
30. Budući da je zbroj svih osobina sadržan u sveopćem umu, koji je svemoćan, sveznajući i sveprisutan, te osobine moraju biti uvijek nazočne u svojem potencijalnom obliku u svakom pojedincu. Prema tome, kad pojedinac misli, mišljenje je vlastitom naravi prisiljeno utjeloviti se u objektivnosti ili stanju koje će odgovarati svojem izvoru.
 31. Prema tome, svaka je misao uzrok, a svako je stanje posljedica. Zbog toga je apsolutno nužno da upravljate svojim mislima kako biste stvarali samo poželjna stanja.
 32. Sva moć dolazi iznutra, te je u potpunosti pod vašim nadzorom. Ona dolazi kroz točno znanje i putem voljnog vježbanja točnih načela.
 33. Trebalo bi biti jasno da, kada temeljito spoznate ovaj zakon, te ste sposobni upravljati svojim misaonim procesima, možete ga primijeniti na svako stanje. Drugim riječima, počete ćete svjesno surađivati sa svemoćnim zakonom, koji je temeljna osnova svih stvari.
 34. Sveopći um je životno načelo svakog atoma koji postoji. Svi atomi stalno nastoje izraziti više života, svi imaju inteligenciju, te svi nastoje ostvariti svrhu za koju su stvoreni.
 35. Veći dio čovječanstva živi u vanjskom svijetu. Rijetki su našli unutarnji svijet, iako upravo unutarnji svijet čini vanjski svijet. Prema tome, on stvara, i sve što zatječete u vanjskom svijetu već ste stvorili u unutarnjem svijetu.
 36. Ovaj sustav navest će vas da shvatite moć koja će biti vaša kad razumijete taj odnos između vanjskog i unutarnjeg svijeta. Unutarnji svijet je uzrok, a vanjski svijet je posljedica. Da promijenite posljedicu, morate promijeniti uzrok.
 37. Odmah ćete vidjeti da je to radikalno nova i različita zamisao. Većina ljudi pokušava mijenjati posljedice tako što radi s posljedicama. Ne vide da je to samo zamjena jednog oblika patnje drugim. Da uklonimo neslogu, moramo ukloniti uzrok, a taj se uzrok može naći samo u unutarnjem svijetu.

38. Sav rast dolazi iznutra. To je očito svugdje u prirodi. Svaka biljka, svaka životinja, svaki čovjek jest živo svjedočanstvo tog velikog zakona, a uvijek se griješilo jer se snaga ili moć tražila vani.
39. Unutarnji je svijet sveopći izvor davanja, a vanjski je svijet otvor tog izvora. Naša sposobnost primanja ovisi o našem prepoznavanju tog sveopćeg izvora, te beskrajne energije koja ima otvor u svakom pojedincu, koji zato čini jedno sa svakim drugim pojedincem.
40. Prepoznavanje je proces uma. Umno djelovanje zato je međudjelovanje pojedinca i sveopćeg uma, a kao što je sveopći um inteligencija koja prožima sav prostor i pokreće sva živa bića, to umno djelovanje i protudjelovanje jest zakon uzročnosti, ali načelo uzročnosti ne dobiva u pojedincu nego u sveopćem umu. To nije objektivna osobina nego subjektivan proces, a ishod se vidi u beskrajnoj raznolikosti stanja i doživljaja.
41. Kako bi se izrazio život, mora postojati um — ništa ne može postojati bez uma. Sve što postoji jest nekakav izraz te jedne jedine temeljne tvari od koje i putem koje je sve stvoreno i stalno se iznova stvara.
42. Živimo u bezdanom moru protežne umne tvari. Ta je tvar uvijek živa i djelatna. U najvećoj je mjeri osjetljiva. Uzima oblik prema potražnji uma. Mišljenje stvara kalup ili matricu iz kojeg se izražava tvar.
43. Zapamtite da se vrijednost sastoji samo u primjeni, te da će praktično razumijevanje ovog zakona donijeti obilje umjesto oskudice, mudrost umjesto neznanja, sklad umjesto nesloge i slobodu umjesto tiranije — a zasigurno nema većeg blagoslova od tih stvari, s materijalnog i društvenog gledišta.
44. Sada prijedite na primjenu. Izaberite sobu u kojoj možete biti sami i neometani. Sjednite uspravno, udobno, ali ne izvalite se. Pustite da vam misli lutaju kamo žele, ali budite posve mirni u razdoblju između petnaest minuta i pola sata. Činite to tri-četiri dana ili tjedan dana, sve dok ne osigurate potpun nadzor nad svojim tjelesnim bićem.
45. Mnogima će to biti krajnje teško, a drugi će to svladati s lakoćom, ali iznimno je bitno da osigurate potpun nadzor nad

tijelom prije nego što budete spremni napredovati. Sljedeći tjedan dobit ćete upute za sljedeći korak. U međuvremenu morate svladati ovaj.

Pitanja koja vas vode kroz rad

- 1. Što je vanjski svijet u odnosu na unutarnji svijet?**
Vanjski je svijet odraz unutarnjeg svijeta.
- 2. O čemu ovisi svako posjedovanje?**
Svako posjedovanje zasniva se na svijesti.
- 3. Kako je pojedinac povezan s objektivnim svijetom?**
Pojedinac je s objektivnim svijetom povezan kroz objektivni um. Organ tog uma je mozak.
- 4. Kako je povezan sa sveopćim umom?**
Povezan je sa sveopćim umom kroz podsvjesni um. Organ tog uma je solarni pleksus.
- 5. Što je sveopći um?**
Sveopći um je životno načelo svakog atoma koji postoji.
- 6. Kako pojedinac može djelovati na sveopće?**
Sposobnost pojedinca da misli jest njegova sposobnost da djeluje na sveopće i da ga izrazi.
- 7. Koji je ishod tog djelovanja i međudjelovanja?**
Ishod tog djelovanja i međudjelovanja jest uzrok i posljedica. Svaka je misao uzrok, a svako je stanje posljedica.
- 8. Kako se osiguravaju skladna i poželjna stanja?**
Skladna i poželjna stanja dobivaju se ispravnim mišljenjem.
- 9. Što je uzrok sve nesloge, nesklada, nestašice i ograničenja?**
Nesloga, nesklad, nestašica i ograničenje jesu ishod krivog mišljenja.
- 10. Što je izvor svake moći?**
Izvor svake moći je unutarnji svijet, sveopći izvor davanja, gdje je svaki pojedinac otvor za njegovu beskrajnu energiju.